



000 164 111 0768 P. C 23

EL MERCURIO — Miércoles 28 de Septiembre de 1988

Isidora Aguirre Prepara Obra "Romeo y Julieta"

- Para la Compañía de Teatro Educacional "Patricia Cuadros".
- La escritora viajará, a mediados de octubre, a Estados Unidos para asistir a un congreso.

La escritora Isidora Aguirre está preparando una adaptación de la célebre obra de William Shakespeare, "Romeo y Julieta", para un montaje que presentará, durante el próximo año, la Compañía de Teatro Educacional "Patricia Cuadros".

El grupo ya ha montado varias obras teatrales clásicas. Entre ellas "Edipo rey", "Fuenteovejuna", "El lazarillo de Tormes", las que también cuentan con el trabajo de adaptación hecho por Isidora Aguirre.

LA VERSION

La dramaturga explicó que su trabajo fue comenzado hace ya algún tiempo.

"Tenía hecha una traducción desde hace bastantes años, cuando trabajaba en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, porque queríamos hacer la obra en poblaciones. El proyecto no fue terminado y yo guardé mi trabajo. Después apareció la versión de Pablo (Neruda), que es espléndida porque, además, es en verso, no en prosa poética como la mía".

"Estoy muy contenta de trabajar nuevamente en 'Romeo y Julieta', que es maravillosa. El Teatro Educacional ha hecho ya una muy buena labor; espero que este montaje sea muy atractivo para los jóvenes. Mi labor en cuanto a adaptación se refiere se centra, fundamentalmente, en algunos cortes del original y en la extracción de ciertos personajes poco importantes".

Respecto de las anteriores puestas en escena de sus adaptaciones, Isidora Aguirre explicó que "siempre he quedado muy contenta, aunque hay algunos problemas de costo que hacen que sea algo difícil hacer todo como uno quisiera. La primera versión de 'Edipo' no me pareció demasiado bien y el mismo director, Nelson Brodt, no quedó conforme, pero la que se puso en escena recientemente estuvo realmente bien".

CONGRESO

Invitada a un congreso femenino de dramaturgia, Isidora Aguirre viaja, el próximo 16 de octubre, a Estados Unidos. "La invitación me la hicieron hace cerca de un año. Además, ofreceré una serie de conferencias, lo que me mantendrá bastante tiempo ocupada", señaló.



Isidora Aguirre dará algunas conferencias en Estados Unidos.

Isidora Aguirre prepara obra "Romeo y Julieta" [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Aguirre, Isidora, 1919-2011

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Isidora Aguirre prepara obra "Romeo y Julieta" [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile